

1.-Detalles de publicación de la obra y de los estrenos. Censura de la obra de teatro y reacción del público.

El primer esbozo de *Despertar de Primavera* se hizo en Zürich. La viuda de Frank Wedekind cuenta en sus recuerdos autobiográficos *Lulu, Los Papeles de mi vida* (1969) que en 1917 por casualidad alquilan la misma vivienda y que en ese momento Frank recordó a sus amigos que vivía en la misma casa en donde había escrito esta obra, "El círculo se ha cerrado, moriré en este año". Murió en marzo de 1918. *Despertar de Primavera* fue escrita en 1890 en Múnich cuando el autor contaba con 26 años, fue su primer libro y por tanto lo hizo publicar en Zürich con sus propios fondos. Apareció en el otoño tardío de 1891 con una portada de Franz Stuck hecha a indicación del autor, sin motivos trágicos sino de una manera primaveral con flores, árboles y golondrinas, la simbólica deleitación de la vida al mejor estilo *Jugendstil*.

Seis años antes de que Wedekind terminara la obra se había suicidado con un tiro su compañero del colegio de Lenzburg Moritz Dürr. Este Moritz era el modelo de su personaje Mauricio Stiefel. Y aparentemente le habría informado a Wedekind sus planes para matarse. Los temas más importantes de la obra se encuentran en las cartas que Wedekind escribió a las 17 años a su compañero de colegio tres años mayor y luego escritor Adolph Vöglin : el egoísmo como veneno para el amor al prójimo, y el amor de pareja; su ateísmo creciente y su amor a la vida en plenitud.

El famoso crítico de la sociedad vienesa Karl Kraus llevó a escena el 29 de mayo de 1905 la primera escenificación de la Caja de Pandora y en su discurso inaugural dijo "es el primer dramaturgo alemán que ha logrado ubicar el pensamiento en la escena". 15 años después el crítico de teatro Bernhard Diebold, guía espiritual del expresionismo pondera de *Despertar de Primavera* el aspecto que iba a ser algo típico del expresionismo, el aire lírico de los parlamentos (por ejemplo de *Wendla*) que transforma los temas teatrales más habituales en tímidas confesiones, el refinado cantar de lo carnal en crecimiento.

Justamente con los temas carnales tuvo la Censura sus dificultades. Todavía Diebold en 1921 no había visto todas las escenas de *Despertar de Primavera*. Recién cuando Wedekind cumplió 42 años (piénsese que la escribió con 26) pudo ver su obra completa en la puesta en escena de Max Reinhardt en Berlín (20 de noviembre 1906) Reinhardt había llevado a escena la *Lulu* primero y recién después de 15 años se animó con *Despertar de Primavera*. El mismo Wedekind con una máscara negra y un sombrero de copa personificó al señor enmascarado. Con la escenificación berlinesa se produjo el primer reconocimiento de Wedekind como dramaturgo. Sin embargo se queja de la falta de humor en las puestas en escenas, porque dice que trató de poner humor en los diálogos de *Wendla* con la madre como en los diálogos del cementerio, detalles de humor que son pasados por alto por los directores.

Max Reinhardt hace un ciclo Wedekind con el Ensemble del Deutschen Theater, tomando como actores invitados a Frank y a Tilly Wedekind en los años 1911,1914 y 1916. Después de la puesta en escena en Berlin la obra *Despertar de Primavera* sigue un camino de éxitos por toda Alemania. Fue preparada como cine mudo en 1929 por el cineasta Richard Oswald, se la estreno en Japón en vida de Wedekind y en 1923 en New York. Aunque con el auspicio del a sociedad médica para evitar la censura y finalmente la policía cerró el edificio por peligro de incendio como aparente pretexto.

Las escenas más censuradas son aquellas referidas al sadomasoquismo, a la masturbación y la pederastia, precisamente porque chocaba ver esas tendencias en estado germinal en púberes. Los críticos más evolucionados de la época como Sigfried Jacobsohn (1916) se niegan a reconocer que esas pulsiones ya están presentes en los niños. Estas escenas recién se vieron escenificadas en los años 60 en Colonia, Múnich y Bremen. En 1965 el Londoner Royal Court Theatre se espantó cuando el Teatro de Vanguardia escenificó por primera vez *Spring Awakening* y Lord Chamberlain exigió sacar la escena de la masturbación en el correccional.

Ficha de cátedra realizada por la Prof. Titular Dra. Graciela Wamba Gaviña para su uso en las cursadas 2014-2015 de Literatura Alemana.

Material descargado de <http://www.literaturaalemanaunlp.wordpress.com>